

5) Robert Bosch Elektronika Kft.  
 Robert Bosch út 2  
 3000 HATVAN  
 HU Hungary

1) Robert Bosch GmbH

Robert-Bosch-Platz 1  
 DE 70839 Gerlingen-Schillerhoeh

10) Your sign 11) Your Order No. Date  
**550004395801** **10.01.2020**

19) Shipping type  
 truck collect. load

25) Dispatch Address

**Magna PT S.p.A.**  
**Via dei Ciclamini, 4 IT 70026 Modugno (BA)**

Sender VATID HU26951542

If queries please specify customer and delivernote no.

1) Customer 5) Supplier No. LNR Packb. LKZ Z abs Sov KZA  
**1000911829 0091024089 UJ**

Kbg Delivery/installation is made by property reservation according to our conditions, which underlie the contractual relationship.

15) additional data customer 17) Dispatch place  
**chub**

20) Incoterms 2010 21) Packing type  
**Free Carrier 3 PAL**

Destination

29) Description of delivery

**EL Control Unit; aTCU-2-9.**

100214152  
 1010627504

**KUEHNE+NAGEL S.r.l.**  
 ACCETTAZIONE MERCE

Quantità dichiarata: 192  
 Quantità effettiva:  
 Tipo Imballaggio:  NO  
 Quantità Imballi: 3  
 Conformità alle schede d'imballo:  NO  
 Data controllo: 24.9.20  
 firma

**KUEHNE+NAGEL S.r.l.**  
 Via dei Ciclamini, snc - 70026 Modugno (BA)

24 SET 2020

"Ricevuto con riserva di verifica su qualità e quantità"

Rotation Receiver notes Date Name bzw Nr

42) Entry notes

43) Quantity check

44) Quality check/Testreport

45) Receiver

46) Invoice check

7311480

Page 1

2) Receiver note

ADCS

4) Dispatchdate  
**22.09.2020**

Creationday

17.09.2020

14) Our Order-No.  
**24788570**

22) Dispatch sign 23) Total weight kg  
 gross 320,6 net 193,5

26) Receipt-/unload-point

14249

40) Receiver notes

Qty.(ls) +/- Notes

192



N7311480

BVE13384

1-15 und 21+22 auszufüllen unter der Verantwortung des Absenders

To be completed on the senders own responsibility 1-15 including 21+22

1-15 továbbá 21+22 vonatkozóan a feladó saját felelősségére

<b>1 Feladó (Név, cím, ország) Sender (Name, address, country)</b> Absender (Name, Anschrift, Land) Robert Bosch Elektronika KFT. Robert Bosch út 1. 3000 Hatvan HU		<b>NEMZETKOZI FUVARLEVEL</b> <b>INTERNATIONAL CONSIGNMENT</b> <b>INTERNATIONALER FRACHTBRIEF</b> A fuvarozásra elértő megállapodás esetén is a Nemzetközi Árufuvarozási egyezmény (CMR) rendelkezésével az irányadók This Carriage is subject, notwithstanding any clause to the contrary to the Convention on the Contract for the International Carriage of Goods by Road (CMR) Diese Beförderung unterliegt trotz einer gegenteiligen Abmachung den Bestimmungen des Übereinkommens über den Beförderungsvertrag im Internationalen Strassengüterverkehr (CMR)					
<b>2 Átvevő (Név, cím, ország) Consignee (Name, address, country)</b> Empfänger (Name, Anschrift, Land) MAGNA PT S.P.A. VIA DEI CICLAMINI 4. 70026 MODUGNO IT		Fuvarozó (Név, cím, ország) <b>16 Carrier (Name, address, country)</b> Frachtführer (Name, Anschrift, Land) <div style="border: 1px solid black; padding: 5px; text-align: center;"> <b>AUTODANA GROUP S.R.L</b>                      J017294 2006 ; RO 18517892                      Str. Ciocârliei, Nr.8                      Jud ALBA - ROMANIA                 </div>					
<b>3 Az áru kiszolgálási helye (helység, ország)</b> Place of delivery of the goods (Place, country) Auslieferungsort des Gutes (Ort, Land) helység/place/Ort 70026 MODUGNO ország/country/Land IT		További fuvarozók (Név, cím, ország) <b>17 Successive carriers (Name, address, Country)</b> Nachfolgende Frachtführer (Name, Anschrift, Land)					
<b>4 Az áru kiszolgálási helye és időpontja (helység, ország, időpont)</b> Place and date of taking over of the goods (Place, country, date) Ort und Tag der Übernahme des Gutes (Ort, Land, Datum) helység/place/Ort 3000 Hatvan ország/country/Land HU időpont/date/Datum 2020.09.19		A fuvarozó fenntartásai és megjegyzései <b>18 Carrier's reservations and observations</b> Vorbehalte und Bemerkungen der Frachtführer					
<b>5 Beigefügte Dokumentok</b> Annexed documents SAP445542							
Eredeti EKAER bizonylat odaadva a Fuvarozónak!							
<b>6</b> Jéres szám Marks and Nos Kernzeichen und Nummer	<b>7</b> Darabszám Number of packages Anzahl der Packstücke	<b>8</b> Csomagolás módja Method of packing Art der Verpackung	<b>9</b> Áru megnevezése Name of the goods Bezeichnung	<b>10</b> Statisztikai szám Statistical number Statistiknummer	<b>11</b> Bruttó súly (kg) Gross weight in kg Bruttogewicht in Kg	Térfogat (m3) # Volume in m3 Umfrang in m3	
	48	PAL	KFZ-Zubehör		5135		
<b>Oszály</b> Class	<b>Szám</b> Number	<b>Betű</b> Letter	<b>Klasse, Ziffer, Buchstabe</b>		5135	0	
<b>13 A feladó rendelkezései (Vám- és egyéb hivatalos kezelés)</b> Sender's instructions (Customs and other formalities) Anweisungen des Absenders (Zoll- und sonstige amtliche Behandlung)			<b>19 Fizetendő</b> To be paid by Zu zahlen vom	Feladó, Sender, Absender	Pénznem, Currency, Währung	Átvevő Consignee Empfänger	
Az eredeti számla a gépkocsivezetőnek átadva			0				
<b>14 Visszatérítés</b> Reimbursement Rückerstattung			A szállítással kapcsolatos dokumentumokat hiánytalanul átvettem Shipping documents are completely took over Ich habe die Transportdokumente vollständig übernommen				
<b>15 Fuvardíj-fizetési rendelkezések</b> Direction as to freight payment Bérmennyve, freight paid, frei Bérmentesítés nélküli, freight to be paid, x			<b>20 Különleges megállapodások</b> Special agreements Besondere Vereinbarungen				
<b>21 Kiállítás helye, időpontja</b> Established in Auspedigt in			Hatvan am 2020.09.19.		<b>24 Az áru átvételének ideje</b> Goods received, Date on Gut empfangen: Datum am.		
<b>22 Feladó aláírása és bélyegzője</b> Signature and stamp of the sender Unterschrift und Stempel des Absenders			<b>23 Fuvarozó aláírása és bélyegzője</b> Signature and stamp of the carrier Unterschrift und Stempel der Frachtführer		<b>24 Átvevő aláírása és bélyegzője</b> Signature and stamp of the consignee Unterschrift und Stempel des Empfängers		
3000 Hatvan, Turai út 136820 Adószám: 136820			AUTODANA GROUP S.R.L. Jud ALBA - ROMANIA		MAGEL S.r.l. Via dei Ciclamini, snc - 70026 Modugno (BA)		
Raksúly Useful load Nutzlast			24 SET 2020 "Ricevuto con riserva di verifica su qualità e quantità"				